

CONTRACT Trening nr. TR.05/3608/2019
PENTRU PRESTAREA SERVICIILOR DE CONSULTANȚĂ
în cadrul Proiectului Consolidarea capacității micilor producători de pomuşoare (TCP/MOL/3608)

Prezentul contract intră în vigoare pe 26 martie 2019 și este semnat de **Agencia Națională de Dezvoltare Rurală (ACSA)** în persoana Directorului executiv ACSA, dlui **Constantin Ojog** (în continuare **Beneficiar**), înregistrată la Ministerul Justiției cu nr.1722 la data de 19 martie 2001, c/f 1011620001541, care își are sediul în Republica Moldova, or. Chişinău, str. 31 August 1989, nr. 98 of. 401, pe de o parte,

și

Anastasia Trading & Services SRL, în persoana Directorului, dlui **Dodica Dumitru** (numit în continuare **Consultant**), înregistrat la Agenția Servicii Publice cu nr.413104 la data de 23 mai 2019, c/f 1019600025774, IBAN: MD12EC000000222447161330, la BC Eurocredit Bank SA, cod bancă : ECBMMD2X, care își are sediul în Republica Moldova, or. Chişinău, str. Calea Ieşilor nr. 51/2, ap. 11, pe de altă parte.

Prin prezentul, Beneficiarul îl angajează pe Consultant ca acesta din urmă să presteze serviciile enumerate mai jos și Consultantul își exprimă acordul pentru prestarea acestor servicii.

Prin urmare, prin prezentul, Părțile au convenit asupra următoarelor:

- 1. Servicii**
 - (i) Consultantul va presta serviciile specificate în *Anexa A. Termenii de referință și spectrul serviciilor*, care este parte integrantă a acestui Contract.
 - (ii) Consultantul va prezenta Beneficiarului rapoartele indicate în *Anexa A. Termenii de referință și spectrul serviciilor*
- 2. Durata contractului** Consultantul va presta servicii în perioada de pe 10 iunie 2019 până pe 28 iunie 2019, sau în orice altă perioadă convenită între Părți în scris.
- 3. Remunerarea**
 - A. Pentru serviciile prestate conform Anexei A, **Beneficiarul** va plăti **Consultantului** suma totală de 4620 (patru mii șase sute douăzeci) lei moldovenești, din considerente a 3 om/zile de la rata brută de 1540 /per zi (una mie cinci sute patruzeci lei), pentru: elaborarea 2 prezentări PowerPoint la tema „Marketingul căpșunului și culturilor bacifere: indicii de calitate și standardele internaționale față de căpșuni și bacifere: zmeur, coacăz și mere. și Tendințele pieții naționale și internaționale de comercializare a căpșunului și culturilor bacifere – soluții de dezvoltare a pieții interne și penetrare de noi piețe.”, prezentarea temele la instruirile organizate pentru facilitatorii și gazdele Școlilor de Câmp a Fermierilor.
Suma respectivă include plata pentru pregătirea materialelor de suport în format PowerPoint și prezentarea acestora, pentru suportul în elaborarea materialelor informative conform Anexei A.
În această sumă sunt incluse toate cheltuielile și veniturile Consultantului precum și orice obligații fiscale care pot fi impuse Consultantului.
 - B. Orarul plăților și condițiile de plată
Suma integrală de 4620 (patru mii șase sute douăzeci) lei moldovenești va fi plătită după prezentarea și acceptarea de către **Beneficiar** a serviciilor specificate în Anexa A și semnarea actului de atestare a serviciilor prestate de către **Consultant, Beneficiarului**. Plata se va face în Lei moldovenești la rata de schimb a Băncii Naționale la ziua efectuării plății, nu mai târziu de 10 de zile după semnarea actului de atestare a serviciilor de către Consultant și de către Beneficiar.



4. **Standardele de Performanța** Consultantul își asumă obligația să presteze serviciile la cel mai înalt nivel de competență și integritate profesională și etică.
5. **Titlul de proprietate asupra materialului** Materialele didactice (prezentările PowerPoint, materialelor informative etc.), pregătite de **Consultant** pentru **Beneficiar** conform Contractului, vor aparține și vor rămâne în proprietatea Beneficiarului. Consultantul poate să-și păstreze o copie a unor astfel de materiale.
6. **Asigurarea** Consultantul va fi responsabil pentru obținerea oricărei asigurări adecvate.
7. **Reîncredințarea obligațiilor** **Consultantul** nu va re-încredința prezentul Contract și nu va semna contracte secundare pentru nici o parte a acestui contract înainte de a obține în scris acceptul din partea **Beneficiarului**.
8. **Modul de soluționare a litigiilor** Orice dispută, controversă sau pretenție reieșită din sau legată de acest contract sau rezilierea, terminarea sau nevalabilitatea prezentului va fi soluționată pe cale amiabilă, iar în cazul imposibilității ajungerii la un acord, în instanțele de judecată, conform legislației în vigoare a Republicii Moldova.
10. **Rezilierea contractului** **Beneficiarul** poate rezilia Contractul după avizarea în scris cu cel puțin 5 zile în prealabil a Consultantului, dacă Consultantul nu repară greșelile apărute la îndeplinirea obligațiilor contractuale timp de trei zile lucrătoare de la data primirii notificării în scris sau până la finele oricărei altei perioade, care a fost convenită cu beneficiarul în scris;

PENTRU BENEFICIAR

Semnat de: Constantin Ojog

Agencia Națională de Dezvoltare Rurală (ACSA)
c/f 1011620001541

Lista anexelor

Anexa A: Termenii de referință și spectrul Serviciilor

Anexa B. Codul de conduită a personalului contractat în cadrul contractelor cu ACSA

Anexa C. Act de atestare a serviciilor

PENTRU CONSULTANT

Semnat de: Dumitru Dodica

Anastasia Trading & Services SRL
c/f 1019600025774



Handwritten signature in blue ink, likely of the consultant, Dumitru Dodica.

TERMENI DE REFERINȚĂ

pentru serviciile de elaborare a materialelor de instruire și instruirea Facilitatorilor și Gazdelor Școlilor de Câmp a Fermierilor (ȘCF) specializați la culturi bacifere în cadrul Proiectului: Consolidarea capacității micilor producători de pomușoare (TCP/MOL/3608)

La 26 februarie 2019, Agenția Națională de Dezvoltare Rurală (ACSA), cu sprijinul financiar al Organizației Națiunilor Unite pentru Agricultură și Alimentație (FAO), a lansat Proiectul TCP/MOL/3608: *Consolidarea capacității micilor producători de pomușoare*. Obiectivul proiectului este de a sprijini producătorii de pomușoare din Republica Moldova prin implementarea de loturi demonstrative cu promovarea și instruirea în domeniul tehnologiilor inovatoare și bunelor practici de producere și gestionare a producerii de pomușoare.

Proiectul își propune să piloteze activitățile în baza a 3 loturi demonstrative și în 10 arii rurale din Republica Moldova, prin fondarea a 10 Școli de Câmp a Fermierilor (ȘCF), la promovarea tehnologiilor de cultivare și valorificare a pomușoarelor. Comunitățile de producători de pomușoare selectate în calitate de beneficiari vor primi asistență comprehensivă din partea proiectului, pentru avansarea procesului de producere, gestionarea riscurilor și soluționarea unui șir de probleme tehnologice de la producerea materialului săditor, plantare și până la recoltarea fructelor.

TERMENI DE REFERINȚĂ

Responsabilitățile Consultantului.

Consultantul va activa în subordinea Direcției executive ACSA și va fi direct responsabil de serviciile de elaborare a materialelor de instruire și instruirea Facilitatorilor și Gazdelor Școlilor de Câmp a Fermierilor (ȘCF) specializați la culturi bacifere.

Consultantul se obligă să presteze următoarele servicii, în scopul desfășurării cursului de instruire a consultanților regionali ACSA și producătorilor agricoli – beneficiari ai proiectului “Consolidarea capacității micilor producători de pomușoare”:

1. Să elaboreze 2 prezentări PowerPoint la temele "Marketingul căpșunului și culturilor bacifere: indicii de calitate și standardele internaționale față de căpșuni și bacifere: zmeur, coacăz și mure și Tendințele pieții naționale și internaționale de comercializare a căpșunului și culturilor bacifere – soluții de dezvoltare a pieții interne și penetrare de noi piețe.", abordând următoarele subiecte:
 - Marketingul căpșunului și culturilor bacifere: indicii de calitate și standardele internaționale față de căpșuni și bacifere: zmeur, coacăz și mure.
 - Ambalaje pretabile valorificării producțiilor de căpșune și culturi bacifere.
 - Tendințele pieții naționale și internaționale de comercializare a căpșunului și culturilor bacifere – soluții de dezvoltare a pieții interne și penetrare de noi piețe.”

Prezentarea elaborată, va fi pusă la dispoziția Beneficiarului, până la data de 24 iunie 2019.

2. Să prezinte tema, specificată conform punctului 1, din prezenta Anexă, pe durata a 2 ore academice (90 minute), pentru grupul de instruire.

Grupă – Facilitatorilor (10 persoane) și Gazdelor Școlilor de Câmp a Fermierilor (ȘCF) (10 persoane) specializați la culturi bacifere.

3. Să asigure suport la instruirea consultanților Regionali ai Serviciului de Extensiune Rurală și consultarea beneficiarilor de Proiect.

4. Să presteze serviciile asumate în mod calitativ, prezentând informație actualizată, utilă și interacționând cu grupurile de instruire, prin formularea răspunsurilor la întrebările adresate.



5. Consultantul va colabora cu experții în misiune FAO și oficiul FAO din Moldova, Direcția executivă și contabilitatea ACSA în realizarea proiectului.

Efortul:

Efortul necesar pentru elaborarea tuturor materialelor și a activităților în cadrul acestui contract este estimat la maxim 3 om/zile de lucru.

Perioada:

Pentru realizarea sarcinii contractuale este prevăzută perioada: 10 – 28 iunie 2019.

ANEXA B

Codul de conduită a personalului contractat în cadrul contractelor cu ACSA

Se așteaptă de la personalul, consultanții acreditați și angajații pe bază de contract să mențină un standard înalt de activitate profesională, conduită și integritate.

Întregul personal, consultanții acreditați și angajații pe bază de contract vor:

- respecta și se vor subordona legislației relevante;
- activa în cadrul limitelor competențelor profesionale;
- oferi consultanță imparțială clienților săi;
- veghea interesul public privitor la chestiunile ce țin de mediu, sănătate și securitate;
- asigura veridicitate în comunicările cu publicul;
- urma programe de dezvoltare profesională continuă;
- avea datoria de a informa Direcția executivă și sau Consiliul de observatori privind stabilirea oricărei încălcări presupuse ale prezentului Cod.

În particular, personalul, consultanții acreditați și angajații pe bază de contract nu vor:

- fi angajați sau menține orice alte relații financiare cu orice altă companie sau organizație dacă o astfel de relație, în opinia Direcției Executive și a Consiliului de observatori, vine în contradicție cu datoria acestuia de a oferi consultanță imparțială clienților săi;
- avea nici un fel de legătură sau alt tip de relații cu orice altă persoană/organ dacă o astfel de legătură, relație poate fi ori poate prejudicia sau poate deveni incompatibilă cu datoria față de clienții săi, fără a face vreo divulgare deplină aceluși client;
- divulga și nu vor permite divulgarea informației despre oricare dintre clienții săi oricărui alt client, sau oricărei alte persoane, fără consimțământul acesteia;
- cere taxe pentru serviciile sale în modul considerat neprofesionist de către Direcția Executivă și Consiliul de observatori ACSA;
- accepta sau oferi cadouri, servicii și nu vor manifesta ospitalitate excesivă, care ar putea fi sau părea să invoce vreo obligațiune aferentă;
- fi implicați în scrutine electorale fără degrevarea acestora din funcțiile deținute în rețeaua ACSA și nu vor utiliza orice mijloace oferite de ACSA în scopuri electorale.

Membrilor personalului, consultanților acreditați sau persoanelor angajate în bază de contract, acțiunile cărora vor veni în contradicție cu prezentul Cod, li se pot aplica sancțiuni disciplinare, inclusiv rezilierea contractului cu ACSA.

**Act
de atestare a serviciilor**

27 iunie 2019

mun. Chișinău

Acest Act atestă că pe parcursul perioadei 10 -27 iunie 2019 subsemnatul

Consultant: Anastasia Trading & Services SRL, în persoana Directorului, dlui **Dodica Dumitru** (numit în continuare **Consultant**), înregistrat la Agenția Servicii Publice cu nr.413104 la data de 23 mai 2019, c/f 1019600025774, care își are sediul în Republica Moldova, or. Chișinău, str. Calea Ieșilor nr. 51/2, ap. 11, pe de o parte,

și
Beneficiar: Agenția Națională de Dezvoltare Rurală (ACSA) cu adresa juridică la str. Pușkin 16, mun. Chișinău, reprezentată prin directorul executiv dl. **Constantin Ojog**, pe de altă parte, au încheiat un contract cu privire la contractarea dlui Dodica Dumitru de către Beneficiar în calitate de consultant privind instruirea consultanților și beneficiarilor proiectului Consolidarea capacității micilor producători de pomușoare (TCP/MOL/3608) și au semnat prezentul Act precum că:

1. în conformitate cu contractul din 10 iunie 2019 Consultantul în perioada 10 iunie 2019 până pe 27 iunie 2019 au executat serviciile de consultanță și instruire a Facilitatorilor și Gazdelor Școlilor de Câmp a Fermierilor (ȘCF) specializați la culturi bacifere în domeniul Irigării, prevăzute de prezentul contract în cadrul proiectului „Consolidarea capacității micilor producători de pomușoare (TCP/MOL/3608).
2. a acordat suport și instruire pentru Beneficiarii proiectului la instruirile practice pe date de 27 iunie 2019;
3. serviciile au fost prestate conform cerințelor înaintate de Beneficiar și cerințelor contractuale cu Donatorul, consistent și la timpul solicitat, reclamații nu au fost.

Consultantul a efectuat următoarele lucrări și activități pentru Beneficiar:

1. A elaborat 2 prezentări PowerPoint la tema "Marketingul căpșunului și culturilor bacifere: indicii de calitate și standardele internaționale față de căpșuni și bacifere: zmeur, coacăz și mure și Tendințele pieții naționale și internaționale de comercializare a căpșunului și culturilor bacifere – soluții de dezvoltare a pieții interne și penetrare de noi piețe."
2. A asigurat instruirea Facilitatorilor și Gazdelor Școlilor de Câmp a Fermierilor (ȘCF) specializați la culturi bacifere, cu durata a 2 ore academice (90 minute),
3. A asigurat răspunsuri interactive la solicitările parvenite de la Facilitatori și Gazdele Școlilor de Câmp a Fermierilor (ȘCF), pe parcursul instruirilor practice în perioada 27 iunie și 28 iunie 2019;
4. A elaborat materiale informative de suport pentru Facilitatori, care vor fi utilizate pe parcursul activităților practice în câmp la Școlile de Câmp a Fermierilor;
5. A prestat serviciile asumate în mod calitativ, prezentând informație actualizată și utilă.

Pentru serviciile prestate Beneficiarul va asigura plata prin virament la contul – de card bancar al Consultantului sumă brută a onorariului de 4620 (patru mii șase sute douăzeci) lei moldovenești, la data semnării actului de predare primire. În această sumă fiind incluse toate cheltuielile și veniturile Consultantului precum și orice obligații fiscale care pot fi impuse Consultantului

PENTRU BENEFICIAR

Semnat de: Constantin Ojog

Agenția Națională de Dezvoltare Rurală (ACSA)
c/f 1011620001541



PENTRU CONSULTANT

Semnat de: Dumitru Dodica

Anastasia Trading & Services SRL
c/f 1019600025774



CONTRACT NR. 77 SIDRA

mun. Chișinău

19 iunie 2020

Federația Agricultorilor din Moldova, înregistrată la I.P. „Agenția Servicii Publice” la data de 19 octombrie 2018, în persoana Directorului Executiv Aurelia Bondari, care acționează în baza Statutului, denumită în continuare Beneficiar, pe de o parte și Anastasia Trading and Services SRL, în persoana Directorului Dumitru Dodică, numit în continuare Prestator au încheiat prezentul Contract în următoarele condiții stabilite de comun acord:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1 Prestatorul se obligă să presteze Beneficiarului servicii de instruire. (în continuare Servicii).

1.2 Termenul de prestare a Serviciilor va fi în perioada 20 – 30 iunie 2020.

2. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

2.1 Prestatorul se obligă să presteze serviciile în conformitate cu tehnicile și practicile general acceptate și racordate la standardele profesionale referitor la conținut și calitate, existente în domeniul în care se prestează servicii.

2.2 Prestatorul va presta Serviciile în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova și în condițiile cerute de Beneficiar.

2.3 Beneficiarul se obligă să asigure Prestatorului accesul la informație necesară pentru prestarea Serviciilor, iar Prestatorul se obligă să nu divulge informația de serviciu cu caracter confidențial, de care dispune în legătură cu executarea prezentului Contract, pe întreaga perioadă de acțiune a Contractului și pe parcursul a unui an din momentul expirării termenului prezentului Contract.

2.4 Beneficiarul se obligă să-l remunereze la timp pe Prestator pentru Serviciile prestate.

3. CONDIȚII DE PLATĂ

3.1. Beneficiarul va plăti Prestatorului pentru prestarea serviciilor a câte 2000 MDL per instruire în baza actului de prestare servicii. Mărimea onorariului stabilită în art. 3.1 reprezintă o sumă brută

3.2 Plățile vor fi făcute de Beneficiar în lei moldovenești, la cursul oficial al BNM la data plății.

3.3 În cazul rezilierii contractului înainte de termen, Beneficiarul va plăti Prestatorului suma proporțională cu volumul de lucru efectuat de Prestator până la ziua rezilierii.

4. MODUL DE PRIMIRE A SERVICIILOR

4.1. După prestarea Serviciilor Prestatorul prezintă Beneficiarului raportul privind prestarea Serviciilor.

4.2. În baza raportului Prestatorului Părțile semnează Actul de recepționare a Serviciilor (anexa 1 la prezentul contract).

5. DURATA CONTRACTULUI ȘI ORDINEA REZILIERII

5.1 Termenul de prestare a Serviciilor va fi până la 31 decembrie 2020.

5.2 Prelungirea Contractului se va face de comun acord, luând în considerație toate modificările apărute în normativele și regulamentele în vigoare la data prelungirii.

5.3 Fiecare parte este în drept să rezilieze Contractul în mod unilateral cu informarea părții contractante în scris despre rezilierea Contractului cu cel puțin 15 zile înainte de reziliere.

6. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

6.1 Neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor asumate prin prezentul Contract atrage răspunderea părții în culpă în conformitate cu legislația în vigoare.

6.2 Pentru încălcarea termenelor de prestare a serviciilor prevăzute în art. 1.2 al prezentului Contract, onorariul Prestatorului se va micșora cu 0,25 % pentru fiecare zi de întârziere.

7. MODIFICAREA CONTRACTULUI

Modificarea oricărei clauze a contractului se poate face numai prin înțelegere între Părțile, convenită în scris prin act adițional semnat de reprezentanții împuterniciți ai ambelor Părți.

8. FORȚA MAJORĂ

Părțile nu răspund pentru neîndeplinirea obligațiilor sale prevăzute de prezentul Contract în cazul în care acest fapt se datorează unor circumstanțe de forță majoră, inclusiv acțiuni militare, blocaje, cutremure de pământ sau acțiuni ale organelor de stat.

9. LITIGIILE

Toate litigiile ce țin de prezentul Contract vor fi soluționate de instanțele de judecată economice ale Republicii Moldova în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

10. DISPOZIȚII FINALE

10.1 Prezentul Contract substituie orice acorduri anterioare verbale sau scrise cu privire la prestarea serviciilor specificate de către Prestator.

10.2 În cazul recunoașterii vreunei dispoziții a prezentului Contract nulă din oricare motiv, celelalte prevederi nu vor fi afectate în nici un fel și vor continua să producă efecte.

10.3 Prezentul Contract este întocmit în 2 exemplare în limba română, fiecare exemplar având aceeași forță juridică. Prezentul Contract intră în vigoare la momentul semnării lui de către ambele Părți.

11. ADRESELE JURIDICE ȘI RECHIZITELE BANCARE ALE PĂRȚILOR

Prestator

C/f 1019600025774
c/d: MD16VI022241700000799MDL
BC „Victoriabank” SA, fil. 17, Chisinau
codul băncii VICBMD2X
Calea Iesilor 51/2, ap. 11, Chisinau, MD-2069

Beneficiar

Cod fiscal: 1009620002093
Rechizite bancare:
BC „Victoriabank” SA, fil. 3,
c/d MD34VI225130000104782MDL
codul băncii VICBMD2X416

Director, Dodica Dmitrii

Directorul Executiv, Aurelia Bondari



ACT DE RECEPȚIONARE A LUCRĂRILOR /SERVICIILOR PRESTATE

Federația Agricultorilor din Moldova, înregistrată la I.P. „Agenția Servicii Publice” la data de 19 octombrie 2018, reprezentat de Directorului Executiv Aurelia Bondari, care acționează în baza statutului, numită în continuare Beneficiar, pe de o parte și Anastasia Trading and Services SRL, în persoana Directorului Dumitru Dodică, numit în continuare Prestator, pe de altă parte au semnat prezentul act, prin care confirmă următoarele:

Lucrările efectuate / Serviciile prestate	Rezultatul controlului de recepție
1. Servicii de instruire la tema: particularitățile tehnologice de cultivare a căpșunului în spațiu deschis și protejat, Școală de Cîmp în baza Lotului demonstrative la GȚ „Ungurean Alexandr”, 23.06.20	2000 MDL
A. Total lucrări servicii în sumă de :	2000 MDL

Beneficiarul confirmă corespunderea serviciilor prestate condițiilor contractului și lipsa pretențiilor față de Prestator.

Prestator

C/f 1019600025774
c/d: MD16VI022241700000799MDL
BC „Victoriabank” SA, fil. 17, Chisinau
codul băncii VICBMD2X
Calea Iesilor 51/2, ap. 11, Chisinau, MD-2069

Beneficiar

Cod fiscal: 1009620002093
Rechizite bancare:
BC „Victoriabank” SA, fil. 3,
c/d MD34VI225130000104782MDL
codul băncii VICBMD2X416



Director, Dodica Dmitrii



Directorul Executiv, Aurelia Bondari



CONTRACT NR. 140 FAO-VC

Chișinău

12 noiembrie 2018

Asociația Obștească Federația Națională a Agricultorilor din Moldova AGROinform, înregistrată de Ministerul Justiției al Republicii Moldova cu numărul 1336 la data de **22 martie 2000**, în persoana **Directorului Executiv Aurelia Bondari**, care acționează în baza Statutului, denumită în continuare "**Beneficiar**", pe de o parte și **Dmitri Dodoca**, născut la data de 19.02.1984, cod personal 2001045003779, domiciliat pe adresa str. Calea Leșilor 51, ap.11, buletin de identitate B03032836, denumit în continuare "**Prestator**" au încheiat prezentul Contract în următoarele condiții convenite de comun acord:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

- 1.1 Prestatorul se obligă să presteze servicii Beneficiarului în conformitate cu Anexa 1. - Termeni de referință, ce constituie parte integrantă din prezentul Contract.
- 1.2 Serviciile vor fi prestate în perioada 12 noiembrie 2018 – 28 decembrie 2018.

2. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

- 2.1 Prestatorul se obligă să presteze serviciile în conformitate cu tehnicile și practicile general acceptate și racordate la standardele profesionale referitor la conținut și calitate, existente în domeniul în care se prestează servicii.
- 2.2 Prestatorul va presta Serviciile în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova și în condițiile cerute de Beneficiar.
- 2.3 Beneficiarul se obligă să asigure Prestatorului accesul la informație necesară pentru prestarea Serviciilor, iar Prestatorul se obligă să nu divulge informația de serviciu cu caracter confidențial, de care dispune în legătură cu executarea prezentului Contract, pe întreaga perioadă de acțiune a Contractului și pe parcursul a unui an din momentul expirării termenului prezentului Contract.
- 2.4 Beneficiarul va fi responsabil de monitorizarea și asistență Prestatorului.
- 2.5 Beneficiarul se obligă să-l remunereze la timp pe Prestator pentru Serviciile prestate.

3. CONDIȚII DE PLATĂ

- 3.1 Onorariul constituie 400 USD pe zi pentru prestarea serviciilor în baza patentei de întreprinzător seria AB nr. 236910 pentru serviciile menționate în Anexa 1. - Termeni de referință, Articolul 2.3 "Activități și nivelul de efort" cu numerele: 1, 2.
- 3.2 Beneficiar va achita Prestatorului onorariul stabilit în art. 3.1 în baza actului de recepție semnat de ambele părți.
- 3.3 Plata va fi făcută de Beneficiar în lei moldovenești conform cursului oficial al Băncii Naționale a Moldovei la ziua efectuării transferului bancar în contul curent al Prestatorului.
- 3.4 Mărimea onorariului stabilită în art. 3.1 reprezintă o sumă brută, din care Beneficiarul nu reține nici o plată. Toate plățile legate de impunerea fiscală a titularului patentei se efectuează de Prestator potrivit prevederilor Legii cu privire la patenta de întreprinzător nr. 93-XIV din 15.07.1998.
- 3.5 Copia patentei se anexează la contract și este parte componentă a acestuia.
- 3.6 În cazul rezilierii contractului înainte de termen, Beneficiarul va plăti Prestatorului suma proporțională cu volumul de lucru efectuat de Prestator până la ziua rezilierii.

4. MODUL DE PRIMIRE A SERVICIILOR

- 4.1 După prestarea serviciilor, Prestatorul prezintă rezultatele în conformitate cu Anexa 1. - Termeni de referință.
- 4.2 În baza rezultatelor prezentate, Părțile semnează Actul de recepționare a serviciilor (Anexa 2 la prezentul Contract).

5. DURATA CONTRACTULUI ȘI ORDINEA REZILIERII

- 5.1 Contractul intră în vigoare din ziua semnării de către ambele părți cu durata de până la 28.12.2018.
- 5.2 Prelungirea Contractului se va face de comun acord, luând în considerație toate modificările apărute în normativele și regulamentele în vigoare la data prelungirii.
- 5.3 Fiecare parte este în drept să rezilieze Contractul în mod unilateral cu informarea părții contractante în scris cu cel puțin 15 zile înainte de reziliere.

6. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

- 6.1 Neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor asumate prin prezentul Contract atrage răspunderea părții în culpă în conformitate cu legislația în vigoare.
- 6.2 Pentru încălcarea termenelor de prestare a serviciilor prevăzute în art. 1.2 al prezentului Contract, onorariul Prestatorului se va micșora cu 0,25 % pentru fiecare zi de întârziere.

7. MODIFICAREA CONTRACTULUI

- 7.1 Modificarea oricărei clauze ale contractului se poate face numai prin înțelegere între Părți, convenită în scris prin act adițional semnat de reprezentanții împuterniciți ai ambelor Părți.

8. FORȚA MAJORĂ

- 8.1 Părțile nu răspund pentru neîndeplinirea obligațiilor lor prevăzute de prezentul Contract în cazul în care acest fapt se datorează unor circumstanțe de forță majoră, inclusiv acțiuni militare, blocaje, cutremure de pământ sau acțiuni ale organelor de stat.

9. LITIGIILE

- 9.1 Drepturile de autor: Drepturile de proprietate, drepturile de autor și toate celelalte drepturi de orice natură asupra oricărui material produs de Prestator vor fi conferite exclusiv Beneficiarului.
- 9.2 Toate litigiile ce țin de prezentul Contract vor fi soluționate de instanțele de judecată economice ale Republicii Moldova în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

10. DISPOZIȚII FINALE

- 10.1 Prezentul Contract substituie orice acorduri anterioare verbale sau scrise cu privire la prestarea serviciilor specificate de către Prestator.
- 10.2 În cazul recunoașterii vreunei dispoziții a prezentului Contract nulă din oricare motiv, celelalte prevederi nu vor fi afectate în nici un fel și vor continua să producă efecte.
- 10.3 Prezentul Contract este întocmit în 2 exemplare în limba română, fiecare exemplar având aceeași forță juridică. Prezentul Contract intră în vigoare la momentul semnării lui de către ambele Părți.

11. ADRESELE JURIDICE ȘI RECHIZITELE BANCARE ALE PĂRȚILOR

PRESTATOR	BENEFICIAR
Denumirea băncii: BC Agroindbank SA	Cod fiscal: 1009620002093
Denumirea filialei:	Denumirea băncii: BC "Victoriabank" SA
Adresa băncii:	Denumirea filialei: Filiala nr. 3
Codul SWIFT/BIC:	Adresa băncii: 31 august, 141, Chișinău, Moldova
Contul nr.:	Codul SWIFT: VICBMD2X416
IBAN: MD08AG000000022592742246	IBAN: MD42VI022240300000299MDL
Numele titularului de cont: Dmitri Dodica	AO Federația Națională a Agricultorilor din Moldova, AGROinform
Valuta contului: MDL	Valuta contului: MDL
Dmitri DODICA	Director Executiv: Aurelia BONDARI
Semnătura: 	Semnătura: 
Data: 12 noiembrie 2018	Data: 12 noiembrie 2018



ANEXA 1: TERMENI DE REFERINȚĂ

Țara în care se va desfășura activitatea: Republica Moldova

Locul activității: Chișinău

Numărul de zile de lucru: 2 zile

1. CONTEXT

Această activitate face parte din cadrul proiectului comun de asistență tehnică, lansat de Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (FAO) și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD), "Îmbunătățirea oportunităților comerciale cu valoare mare în Georgia, Moldova, Tadjikistan și Uzbekistan". Georgia, Moldova, Tadjikistan și Uzbekistan sunt țări cu climă relativ caldă (deși cu condiții meteorologice diferite) și oferă oportunități excelente de dezvoltare a lanțurilor valorice horticole, inclusiv pentru cultivarea nucilor, a legumelor și a fructelor timpurii. Cu toate acestea, aceste țări dispun de resurse limitate de teren și de apă. Prin urmare, utilizarea eficientă a resurselor cu accentul pe creșterea culturilor de valoare înaltă care ar putea fi comercializată pe piața internă sau la export reprezintă un imperativ pentru susținerea tranziției în aceste țări. Producătorii au nevoie de sprijin în identificarea piețelor, precum și oportunități de afaceri pentru a-și comercializa produsele.

Moldova se confruntă cu o concurență sporită cu produsele importate, ca urmare a Acordului de liber schimb aprofundat și cuprinzător (DCFTA) semnat cu UE. Prin urmare, este importantă sporirea competitivității de către producătorii locali cu oferirea asistenței la valorificarea oportunităților comerciale pe piețele noi și avansate. DCFTA va crea oportunități de afaceri pentru extinderea companiilor performante și competitive pe plan internațional, dar acest lucru va fi posibil numai dacă sectorul de agrobusiness, inclusiv producția horticolă, se va pregăti în mod adecvat pentru aceste noi oportunități în condiții de concurență.

2. TERMENI DE REFERINȚĂ

Obiectivul acestui proiect este de a contribui la dezvoltarea capacităților sectorului horticol din Moldova, pe întreg lanțul valoric și a spori eficiența sectorului horticol prin seminare/instruiri, conferințe, analize de piață și audituri tehnologice.

Obiectivul misiunii consultantului constă în: (i) elaborarea prezentării pe tema: "Starea actuală și tendințele de dezvoltare a sectorului de pomsușoare pe plan mondial și în Moldova"; (ii) prezentarea materialului elaborat în cadrul Conferinței Naționale: "Fructele și pomsușoarele în Moldova: eficiență în producere și marketing" din 27 noiembrie 2018; (iii) elaborarea prezentării pe tema: "Tehnologii moderne de cultivare a pomsușoarelor"; (iv) prezentarea materialului elaborat în cadrul Seminarului: "Tehnologii de producere a pomsușoarelor – de la cultivare pînă la export" din 27 noiembrie 2018.

2.1 Descrierea serviciilor

(i) Elaborarea a două prezentării în PowerPoint pentru conferința și instruirea din Moldova

Prezentările PowerPoint vor cuprinde informații privind (i) starea actuală și tendințele de dezvoltare a sectorului de pomsușoare pe plan mondial și în Moldova și (ii) aspectele principale privind aplicarea tehnologiilor moderne de cultivare a pomsușoarelor. Prezentările separate vor consta din:

- Partea introductivă (sumarul conținutului prezentării)
- Cel mult 15-20 slide-uri, folosind fontul Calibri, mărimea 24
- Materiale vizuale (imagini, elemente grafice etc.)
- Concluzii și recomandări.

(ii) Prezentarea PowerPoint la Conferința din Moldova

Prezentarea elaborată va fi prezentată la Conferința Națională: "Fructele și pomsușoarele în Moldova: eficiență în producere și marketing" din 27 noiembrie 2018.

(iii) Prezentarea PowerPoint la Seminarul din Moldova

Prezentarea elaborată va fi prezentată la Seminarul: "Tehnologii de producere a pomsușoarelor – de la cultivare pînă la export" din 27 noiembrie 2018.

2.2 Rezultate și termeni

Rezultatele scontate și termenii stabiliți sunt:

Rezultatul Nr.	Descrierea	Termenul-limită
Rezultatul 1	Prezentarea PowerPoint pentru Conferință conform condițiilor stipulate în art. 2.1 (i) din Anexa 1 – Termenii de referință	21 noiembrie 2018
Rezultatul 2	Prezentarea PowerPoint pentru Seminar conform condițiilor stipulate în art. 2.1 (i) din Anexa 1 – Termenii de referință	21 noiembrie 2018
Rezultatul 3	Participarea la Conferința Națională: "Fructele și pomușoarele în Moldova: eficiență în producere și marketing" din 27 noiembrie 2018 cu prezentarea materialului elaborat către participanții la eveniment.	27 noiembrie 2018
Rezultatul 4	Participarea la Seminarul: "Tehnologii de producere a pomușoarelor – de la cultivare pînă la export " din 27 noiembrie 2018 cu prezentarea materialului elaborat către participanții la eveniment.	27 noiembrie 2018

2.3 Activități și nivelul de efort

Beneficiarul va efectua plata pentru activitățile prevăzute în volumul stabilit, după cum urmează:

Activitatea	Numărul de zile, nivelul de efort
Elaborarea prezentării PowerPoint pentru Conferință	1 zi
Elaborarea prezentării PowerPoint pentru Seminar	1 zi
Participarea la Conferința Națională	1 zi
Participarea la Seminar	1 zi
Numărul total de zile	4 zile

CONSULTANT: Dmitri DODICA

Semnătura: 

Data: 12 noiembrie 2018

la Contractul nr. **140 FAO-VC**
din 12 noiembrie 2018

ACT DE RECEPȚIE A SERVICIILOR

Organizația obștească Federația Națională a Agricultorilor din Moldova "AGROinform", în persoana Directorului Executiv Aurelia Bondari, care acționează în baza Statutului, denumită în continuare "Beneficiar", pe de o parte, și domnul Dmitri Dodica, denumit în continuare "Prestator", pe de altă parte, au semnat prezentul Act pentru a confirma următoarele:

Lucrările efectuate/Serviciile prestate	Rezultatul controlului de primire (este/nu este în conformitate cu condițiile Contractului)
1. Elaborarea prezentării PowerPoint pentru Conferință	100 USD
2. Elaborarea prezentării Power Point pentru Seminar	100 USD
3. Prezentarea materialului elaborat la Conferință	100 USD
4. Prezentarea materialului elaborat la Seminar	100 USD
A. Lucrări/servicii în valoare totală de:	400 USD

Beneficiarul confirmă conformitatea serviciilor prestate cu condițiile Contractului și lipsa pretențiilor față de Prestator.

Prestator

Dmitri DODICA

Beneficiar

Aurelia BONDARI, Director Executiv

